

आइ०ए०एफ०चाई०-1964

हिन्दी - अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi / English

# ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण - पत्र एवं सिविल  
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF  
DISCHARGE AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL  
EMPLOYMENT

COMBATANTS

YMRA



LT COL MAJ  
OIC DEMOB SEC  
BEG & CENTRE

Conceded on 30/08/13  
ICard MAH-09/100 4106  
Issued on Date 08/09/2009

Z. S. W. O., Talgaon  
(i)

भाग - 1

Part - 1

सेवा मुक्ति पुस्तिका

जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/e Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या इसके अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।  
(g) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer - in - Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendment's if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

भाग - 2  
Part - II

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।  
(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.
- (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी - अभिलेख अधिकारी को लिखें।  
(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.
- (ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करा होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।  
(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.



वैयक्तिक विवरण  
PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पुरा नाम ( साफ अक्षरों में )

(a) Name in Full ( Block Capitals )

PATIL RAVINDRA HILAL

(ख) पिता का पूरा नाम

(b) Father's Name in full

HILAL CHINDA PATIL

(ग) धर्म

(c) Religion

HINDU

(घ) क्या अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के हैं ।

(d) Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe.

(च) जाति ( कोई हो तो )

(e) Caste (if any)

MARATHA

(छ) जन्म की तारीख

(f) Date of Birth

02 JAN 1974

(ज) आंखों का रंग

(g) Colour of Eyes

BLACK

(झ) कद

(h) Height

167 CM

(ट) पहचान चिन्ह

(i) Identification Marks

MOLE ON LEFT SHOULDER

(ड) विवाहित / अविवाहित

(k) Marital Status

MARRIED

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम

(l) Full name of wife or next of Kin.

WIFE - SMT SUNITA PATIL

(ढ) स्थायी घर का पता

(m) Permanent Home Address -

(1) मकान नं०, गली / सडक / मोहल्ला

(1) house No., Name of Street / Road / Mohalla

(2) गांव / कस्बा

(2) Village / Town

CHALISEAON (MALGAD NAKA)

(3) डाक घर

(3) Post Office

CHALISEAON

(4) तारघर

(4) Telegraph Office

CHALISGAON

(5) तहसील

(5) Tehsil

CHALISGAON

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन

(6) Nearest Railway Station

CHALISGAON

(7) जिला

(7) District

JALGAON

(8) राज्य

(8) State

MAHARASTRA

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड

(9) RSB and ZSB serving the are

PUNG. JALGAON

(10) पिन कोड

(10) Pin Code

424101

भाग - 4 Part - IV सेवा विवरण SERVICE PARTICULARS

4. (भारतीय सेना / नौ सेना / वायु सेना में ..... को ..... के रूप में भर्ती) Enrolled in Indian Army / Navy / Airforce as ARMY

23 DEC 1992

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख -) Date of Attestation -

(Date of oath of Allegiance taken)

11/12/1992

6. कुल सेवा ... 16 .. वर्ष ... 8 .. माह ... - .. दिन ।

Total Service ..... Years ..... Months ..... days.

7. .... के आदेश से (तारीख ..... को सेवा से रिलीज / सेवा निवृत्ति सेवा मुक्त / सेवा से बर्खास्त)

Released / Retired / Discharged / Dismissed from Service on ..... by the order of Comdt BEG & Centre Kirkee, Pune - 03.

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति ।

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition EX SERVICEMEN

EX NAVY

- 23/12/1992

9. रिलीज सेवा / मुक्ति / बर्खास्तगी का कारण ।

Reasons for Release / Discharge / Dismissal **PREMATURE**

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement

**ARTDY RULE 13(3) ITEM**  
**<IV> 1954**

11. किस ट्रेड में काम किया ।

Trade in which served.

**CAJ I**

12. समुद्री वायु सेवा का विवरण ..... वर्ष ..... माह

Details of Sea / Air Service ..... Years

Months ..... Days

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.

**OP PARAKRUM, OP VIJAY**

14. विदेश में सेवा:-

Service Abroad :-

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग) ..... से ..... तक

(c) From ..... To

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and alt

**01004 21 24**

The Details of Units / Areas Served

S/No.	Unit	Area	Period		Remarks
			From	to	
4)	BEG & CENTER	PUNE	29/12/92	04/12/94	
5)	113 ENGR	POONCH	05/12/94	30/10/97	
6)	113 ENGR	AMRITSAR	31/10/97	12/07/03	
7)	113 ENGR	POONCH	13/07/03	22/06/08	
8)	113 ER	KALUCHAK	23/06/06	19/10/06	
9)	26 RR	DODA (J&K)	20/10/06	10/08/08	
10)	113 ER	KALUCHAK	10/08/08	10/06/09	
11)	113 ER	KALIGPONCH	10/06/09	31/08/09	

16. मंडल अलंकरण प्रशस्ति पत्र

Medal / Decorations / Commendations / Mention-in-Despatches.

**0 YEARS, OP RAKSHAK**

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र

Character assessment at the time of retirement. **EXEMPLARY**

**LT JALMAJ**

**01G DEMOB SEC**

**BEG & CENTRE 9**

भाग - 7 Part - VII पारिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्यौरा DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्र० सं० Sl. No.	नाम Name	आयु. Date of birth (Age)	संबंध Relationship
(a)	HIMAL CHINDAPATIL	24-03-1947	FATHER
(b)	VITABAI HIMALPATIL	12-04-1950	MOTHER
(c)	SONITA RAVENDRABATIL	102-93-1976	WIFE
(d)	KUMARI NAKSADA PATIL	12-04-2000	DAUGHTER
(e)	MAHARAJ - JIRISH PATIL	08-12-2002	SON

(g)  
(h)

**LIBOLMAJ**  
OIC DEMOB SEC  
BEG & CENTRE

Handicapped dependents if any :-

भाग - 8  
Part - VIII

खेल - कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप  
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR  
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर - राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं  
Inter Service, National and International level
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप  
( यदि सूचना उपलब्ध हो )  
Extra Curricular Activities  
(/In case this information is available ).

6418511

KSB Census iden Card No. MAH-02/.....  
Issued on Dated ... 10 OCT 2013

*Rodh*  
Zilla Sainik Welfare Officer  
Thane.



32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०. एन सी ओ कोड नं०. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।  
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय /ट्रेड /काम के योग्य समझा गया।  
Vocation / Trade / Business for which considered fit.

34. मोटर गाडी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ? यह भी बताएँ कि किस किस की सिविल गाडी चलाई है।  
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-

- (क) भारी गाडी ✓ YES  
(a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाडी ✓ YES  
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकिल ✓ YES  
(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दि गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा Details of Financial Assistance Provided.

क्र० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि ₹० पै०	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Amount Rs. Np.	Signature of the paying Officer

— NIL —

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :  
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा. से वो / जि वो में पंजीकरण :  
(a) RSB / ZSB Registration

- (1) पंजीकरण संख्या  
Registration Number
- (2) तारीख  
Date
- (3) रा से वो / जि से वो (जगह का नाम लिखें)  
RSB / ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण  
(b) Civil Employment Exchange Registration

- (1) पंजीकरण संख्या  
Registration Number
- (2) तारीख  
Date
- (3) स्थान  
Place

18

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां  
Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)  
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities ).

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार  
Pension Entitlement.

264-22

भाग - 10  
Part - X

LAM  
DIG DEMOB SEC  
BEG & CENTRE

19

प्रमाण - पत्र  
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण - पत्र ।  
इसमें ये बातें होनी चाहिए ।

Identity certificate for the families of Service pensioner; it  
should include the following :

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो  
(a) Joint photograph of pensioner and wife.



LTCOL MAJ  
OIC DEMOB SEC  
BEG & CENTRE

20

- (ख) नं०, रैंक तथा नाम  
(b) No., Rank and Name

ISBS004 K

HAV

PATIL RAVINDRA HILAL

- (ग) यूनिट / स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया ।  
(c) Unit / establishment in which last served.

113 ENGINEER REGIMENT

C/O 99 APD

LA  
OIC DEMOB SEC  
BEG & CENTRE

21

नोट

NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे ।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records



BOMBAY ENGR GROUP & CENTRE  
Kirkee, Pune - 411 003

— कांफ़ेस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे ।  
2007003

(कॉपीयार) कांफ़ेस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे ।

कांफ़ेस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे ।

कांफ़ेस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे ।



सं०/Service Number 1585004K

नाम/Name PATIL RAVINDRA

सेवानिवृत्ति के समय रैंक HAV  
Rank at the time of retirement

रेंजिमेंट/कोर/शाखा B.E.G.  
Regt/Corp/Branch

ट्रेड/Trade CAJ

जन्मतिथि/Date of Birth 02 JAN 1974

पिता का नाम/Father's Name HILAL

पता/Address Mauli Complex 3rd  
Floor Room No 302 Near  
RTO Kalyan (W) Kalyan  
पुलिस स्टेशन/P.S.

विमुक्ति की तारीख/Date of Discharge 31 AUG 2009

पेंशन/Pension Rs 9280/-

प्रकार और विकलांगता प्रतिशत  
Type & Percentage of Disability NIL

तारीख एवं स्थान 08 Oct 2013

Date & Place of Issue Thane



क्रम संख्या/Serial No. MAH-02

No 6418511

भारत  
INDIA



सत्यमेव जयते



*[Handwritten signature]*

मुख्यालय मोहर

H.Q. STAMP

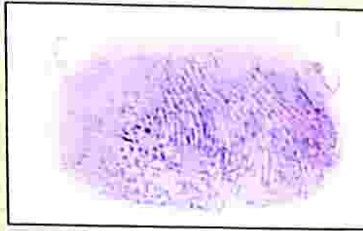
जारी करने वाले अधिकारी

का हस्ताक्षर

Sign. of the Issuing Officer

Mole on Lt Shoulder  
पहचान चिन्ह/Identification Mark .....

बाएं अंगूठे का निशान/LHTI



धारक के हस्ताक्षर .....  
Signature of the Holder



मुख्यालय  
मोहर  
H.Q.  
STAMP

जारी करने वाले  
अधिकारी का हस्ताक्षर  
Signature of the  
Issuing Officer

## पहचान पत्र - भूतपूर्व सैनिक IDENTITY CARD - EX-SERVICEMEN



सत्यमेव जयते

यह कार्ड अहस्तांतरणीय है और मांगने पर प्रस्तुत किया जाएगा।

This card is not transferable and is to be produced on demand.

पाने वाला इसे केन्द्रीय सैनिक बोर्ड, रक्षा मंत्रालय, पश्चिम खण्ड-4, आर के पुरम, नई दिल्ली-110 066 को बिना टिकट लगा पत्र पेटी में डाल दें या पास के सैनिक यूनिट या थाने में जमा करा दें।

Finder drop this in letter box postage free to Kendriya Sainik Board, Ministry of Defence, West Block-IV, RK Puram, New Delhi-110 066 or handover to the nearest Military Unit or Police Station.